



- a) vetva A, DN 400 v dĺžke 188,18 m a DN 300 v dĺžke 167,13 m,
- b) vetva B, DN 300 v dĺžke 18,44 m,
- c) vetva C, DN 300 v dĺžke 22,36 m,
- d) vetva D, DN 300 v dĺžke 6,19 m,
- e) vetva E, DN 300 v dĺžke 39,20 m,

spolu v celkovej dĺžke 441,50 m,

- Šachty na hlavných trasách spolu 25 ks,
- Atypická šachta v mieste napojenia 1 ks,
- 27 ks prípojok DN 150, 200 v celkovej dĺžke 120 m,
- Šachty na prípojkách spolu 16 ks,

(ďalej len „**Verejná kanalizácia**“) budovanej v rámci stavby „**Dúbravka – Odkanalizovanie ulíc**“, povolenej na základe stavebného povolenia č. VOD. 3096/94/1V/Le zo dňa 02.02.1995 vydaného Obvodným úradom životného prostredia Bratislava IV. a na základe kolaudačného rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia Bratislava IV. č. Vod. 3495/95/2K/Le zo dňa 26.01.1996, ktoré nadobudlo účinnosť dňa 08.02.1996, a ktorá je v prevádzke Oprávneného z vecného bremena.

3. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom potvrdenia o registrácii na výkon regulovaných činností podľa § 11 ods. 4 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví pod číslom: 0002/2022/V-RG. Oprávnený z vecného bremena zabezpečuje odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj pozemky Povinných z vecného bremena uvedené bode 1. tohto článku Zmluvy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

## **Článok II**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom Zmluvy je zriadenie vecného bremena na Pozemkoch, cez ktoré je Vodná stavba trasovaná, v prospech Oprávneného z vecného bremena.
2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na Pozemkoch v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

## **Článok III**

### **Zriadenie vecného bremena**

1. Povinní z vecného bremena ako bezpodieloví spoluvlastníci Pozemkov, touto Zmluvou zriaďujú vecné bremeno (pôsobiacie in personam), uvedené v bode 2. tohto článku v prospech Oprávneného z vecného bremena na časti Pozemkov v rozsahu, ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 308/2021, ktorý bol vypracovaný dňa 27.9.2021 vyhotoviteľom Ing. Milošom Beťkom spoločnosť: Radovanom Verčíkom – RV GEO, so sídlom Bazovského 17, Bratislava, IČO: 41335996 autorizačne overil: Ing. Miloš Beťko dňa 27.9.2021, Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, Ing. Monika Vlčková dňa 08.10.2021 sp. číslo G1-1970/2021 (ďalej ako „Geometrický plán č. 308/2021“), ktorého farebná fotokópia tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
2. Vecné bremeno v prospech Oprávneného z vecného bremena bude v katastri nehnuteľností zapísané ako nižšie špecifikovaná táčra zriadená Zmluvnými stranami, ktorá zaťažuje časť Pozemkov v rozsahu ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 308/2021, s nasledujúcim obsahom:
  - právo uložiť, umiestniť, zriadiť, viesť a prevádzkovať Verejnú kanalizáciu, zaťažujúce časť Pozemkov v rozsahu ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 308/2021 a

- právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie Verejnej kanalizácie, zaťažujúce časť Pozemkov v rozsahu ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 308/2021, ako aj
- právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami v rozsahu ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 308/2021 na Pozemkoch za účelom uloženia, prevádzkovania, využívania, kontroly, opravy, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie, výmeny alebo údržby Verejnej kanalizácie,

(ďalej len „**Vecné bremeno**“).

3. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu uvedené v bode 2. tohto článku Zmluvy pôsobí in personam, a ako také sa viaže výlučne na Oprávneného z vecného bremena.
4. Oprávnený z vecného bremena prijímajú právo zodpovedajúce vecnému bremenu uvedenému v bode 2. tohto článku Zmluvy a Povinní z vecného bremena ako bezpodieloví spoluvlastníci Pozemkov sú povinní toto právo strpieť.
5. Vecné bremeno na Pozemkoch sa v rozsahu, ako je zakreslené v Geometrickom pláne č. 308/2021, zriaďuje bezodplatne a na dobu neurčitú.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Oprávnený z vecného bremena je povinný na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť, aby:
  - a) pri budovaní, umiestnení, uložení, užívaní, prevádzke, údržbe, opravách, úpravách, rekonštrukciách, modernizáciách a pri akýchkoľvek iných stavebných úpravách Vodnej stavby na Pozemkoch a tiež pri výkone ďalších práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu boli dodržané platné všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a obvyklé bezpečnostné pravidlá, udelené všetky potrebné súhlasy, vydané a právoplatné všetky úradné povolenia,
  - b) všetky práce súvisiace s uvedenými činnosťami vykonávali odborne spôsobilé osoby s potrebným oprávnením,
  - c) pri uvedených činnostiach nedošlo k zásahom do iných stavieb, inžinierskych sietí a vedení na Pozemkoch.
2. Účelom vecného bremena je umožnenie prístupu k Vodnej stavbe. Oprávnený z vecného bremena bude oprávnený práva zodpovedajúce vecnému bremenu využívať iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom na plnenie účelu vecného bremena a tak, aby výkonom týchto práv nad nevyhnutnú mieru neobťažovali ani neobmedzoval žiadneho (ani budúceho/budúcich) vlastníka/vlastníkov Pozemkov.
3. Mestská časť sa zaväzuje podať návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností do 10 (slovom: desiatich) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, k čomu ju ostatné Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy splnomocňujú a zároveň Povinní z vecného bremena sú povinní zaplatiť všetky náklady súvisiace so zriadením Vecného bremena podľa tejto Zmluvy, vrátane nákladov za vyhotovenie Geometrického plánu č. 308/2021 podľa článku III bod 1. Zmluvy.

#### **Článok V**

##### **Ochrana osobných údajov**

1. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje

s druhou Zmluvnou stranou, táto druhá Zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

2. Povinní z vecného bremena berú na vedomie, že Oprávnený z vecného bremena ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe tejto Zmluvy, vrátane súvisiacich dokumentov v rámci predzmluvného a zmluvného vzťahu v spojitosti s osobitnými zákonmi za účelom vedenia evidencie a správy majetkovo-právnych vzťahov prevádzkovateľa. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (ministerstvá, okresný úrad, prípadne iné orgány podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Povinní z vecného bremena ako dotknuté osoby si môžu uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na webovom sídle prevádzkovateľa (Oprávneného z vecného bremena): [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk).

## **Článok VI** **Záverečné ustanovenia**

1. Túto Zmluvu možno meniť výlučne na základe dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
2. Táto Zmluva ako aj práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou upravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v ôsmich (8) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia sú určené pre Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, pre účely konania o vklad do katastra nehnuteľností a dve (2) vyhotovenia sú určené pre každú Zmluvnú stranu.
4. Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak príslušný katastrálny úrad vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný katastrálny úrad právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo

konanie o vklad právoplatne zamietne, táto Zmluva zaniká a Zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť po dni jej zverejnenia podľa ust. § zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak sa povinnosť zverejniť zmluvu vzťahuje na viaceré zmluvné strany, pre nadobudnutie jej účinnosti je rozhodujúce jej prvé zverejnenie.
5. Vecno-právne účinky tejto Zmluvy nastanú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálny úrad, o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností v zmysle § 28 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak je, alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatným alebo neúčinným, táto neplatnosť či neúčinnosť sa nedotýka ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že také neplatné alebo neúčinné ustanovenie bude nahradené na základe písomnej dohody ustanovením platným, s rovnakým hospodárskym zmyslom.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, rozumejú všetkým jej ustanoveniam, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ide o slobodný a vážny prejav ich vôle, na dôkaz čoho ju nižšie vlastnoručne podpisujú.

Príloha č. 1 – Geometrický plán č. 308/2021

Príloha č. 2 – Splnomocnenie zo dňa 25.04.2022

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_2022

**Povinní z vecného bremena :**

.....

**Ing. Ivan Kollár**, rod. Kollár

(notársky overený podpis)

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_2022

**Oprávnený z vecného bremena :**

.....

**JUDr. Jana Paprčková**

vedúca odboru vodohospodárskych stavieb  
na základe splnomocnenia zo dňa 25.04.2022

V Bratislave, dňa \_\_\_\_\_2022

**Mestská časť Bratislava-Dúbravka :**

.....

**Eleonóra Kollárová**, rod. Hržičová

(notársky overený podpis)

.....

**RNDr. Martin Zaťovič**

starosta